

PARISH INFORMATION / ПАРАФІЯЛЬНІ ІНФОРМАЦІЇ:

Join Our Parish Family!

To be a member of the parish you must be an Orthodox Christian or seek to become an Orthodox Christian. For further information about this process please see Father Gene. We appreciate and welcome your participation in our parish life and your support. **Щоб стати членом церкви, прошу звертатися до о. Євгена за інформацією і поясненням.**

THE SACRAMENTS / ТАЇНСТВО

BAPTISMS / ХРЕЩЕННЯ: Please contact Fr. Gene to arrange a day and time. Контактуйтеся з о. Євгеном.

WEDDINGS / ВІНЧАННЯ: Please contact Fr. Gene to make arrangements **at least 10 months prior to the intended date.** Контактуйтеся з о. Євгеном.

CATECHISM FOR ADULTS / КАТЕХІЗМ ДЛЯ ДОРОСЛИХ: Adults wishing to enter the Orthodox Faith partake in a catechism program. It begins during Great Lent and ends on Pascha. Please contact Fr. Gene for more information. Контактуйтеся з о. Євгеном.

FIRST CONFESSION / ПЕРША СПОВІДЬ: Children are prepared during Great Lent to receive their first Confession on Lazarus Saturday/Palm Sunday. Діти готуються під час Великого Посту **ANOINTING OF THE SICK / HOLY COMMUNION FOR THE SICK / ЄЛЕЮ-ПОМАЗАННЯ / ПРИЧАСТЯ ХВОРИХ:** Please contact Fr. Gene to arrange a visit: 204-336-0996. Контактуйтеся з о. Євгеном.

Divine Liturgy: Sunday - 10:00 am; Feast Days - 9:30 am
Божественна Літургія: В неділю о 10,00 год.; В празничні дні о 09,30 год.

Vespers: Saturday- 5:00pm & Weekdays-5:30 pm.
Вечірня: В суботу-17:00 і під час тижні-17,30 год.

Confessions: After Vespers; Until 10 mins. before Divine Liturgy; You may also arrange to confess your sins on any other day by appointment with the parish priest.

Сповідь: Сповідатися можна після Вечірні; до 10 хв. перед Літургією, а також в будь-який інший день за домовленістю із священником.

Holy Communion:

While only Orthodox Christians who have prepared themselves through fasting, prayer and confession may come to communion today, God calls all to Communion with Him through Holy Orthodoxy. If you would like to become Orthodox, see Fr. Gene!

Тільки православні християни можуть приймати причастя у нашій церкві, і тільки з молитвою, постом і сповіддю.

COFFEE HOUR following the Divine Liturgy in the Auditorium

БРАТЕРСЬКА ЗУСТРІЧ ПРИ КАВІ після Божественної Літургії в Авдиторії:

Coffee Hour

Please come and share some "coffee and conversation" with your fellow parishioners!
Усіх ласкаво просимо на каву, для спілкування з своїми знайомими прихожанами!

Birthdays, Anniversaries, Birth, Wedding, Baptism Announcements at end of month

Church School: Senior Class 10am;
Junior Class after Gospel.

Pre-authorized Payments:

You can now make your donations by pre-authorized debits directly from your account. Please see **OUR FINANCIAL SECRETARY, MYKOLA KOWALCHUK** about setting this up. God bless you for your gifts.

OFFICE HOURS:

Holy Trinity Office Hours are:

Monday: 9 am - 3 pm
(Secretary)

Fr. Gene- Wednesday-
10am—2pm

Thursday: by appointment
STOP BY TO PRAY, TO CONSULT, FOR COUNSEL OR EVEN JUST FOR COFFEE AND CONVERSATION!



100th ANNIVERSARY OF THE UOCC: AUGUST 9-12, 2018—SASKATOON, SK

24 DECEMBER / ГРУДЕНЬ 2017

*Українська Православна Митрополічна Катедра Пресвятої Тройці
Holy Trinity Ukrainian Orthodox Metropolitan Cathedral*

1175 Main Street * Winnipeg, MB * R2W 3S4 1175 Майн вулиця, Вінніпег Манітоба R2W 3S4
204-582-8946 (Телефон/Church Office) * 204-582-4659 (Факс/Fax) * 204-582-7345 (Авдиторія/Auditorium) *
204-582-1018 (Музей/Museum)

Email: office@htuomc.org Website: htuomc.org Facebook: www.facebook.com/HTUOMC



Предстоятель катедрі – Presiding Hierarchy of the Cathedral:

Високопреосвященніший Митрополит Юрій,

Архiepіскоп Вінніпегу і Середньої Єпархії, Митрополит всієї Канади

His Eminence Metropolitan Yuriij,

Archbishop of Winnipeg & the Central Eparchy, Metropolitan of All Canada

9 St. John's Avenue, Winnipeg, MB R2W 1G8

Telephone (Eparchial Office): 204-669-3654; email: metuocc@mymts.net

PASTOR: V. Rev. Archpriest Eugene (Gene) Maximiuk - ПАРОХ: протоієрей Євген Максим'юк
Telephone: (Home) 204-336-0996; (Office) 204-582-8946; (Cell) 204-880-0358; email: molze@mymts.net

ATTACHED CLERGY:

V. Rev. Archpriest Taras Udod, Chancellor UOCC-протоієрей Тарас Удод, Канцлер УПЦК
Rev. Fr. Deacon Robert Hladiuk-Диякон Богдан Гладюк

THE CATHEDRAL FAMILY

CATHEDRAL PARISH COUNCIL: Dr. Gregory Palaschuk—President Res: 338-5301 Bus: 582-8946

BROTHERHOOD: Taras Monastyrski Res: 661-1125 Bus: 582-8946

SISTERHOOD: Iris Demianiw Res: 633-0971 Bus: 582-8946

CHURCH SUNDAY SCHOOL: Pat Bugera—Krawchuk Res. 334-5526 Bus: 582-8946

OUTREACH COMMITTEE: Steve Hinkewich Res.: 667-5720 Bus: 582-8946

CATHEDRAL CHOIR: Shelley Kowalchuk Res: 269-0650 Bus: 582-8946

SENIORS' GOLDEN AGE CLUB: Taras Monastyrski Res: 661-1125 Bus: 582-8946

UKRAINIAN MUSEUM OF CANADA-Winnipeg Branch: Marijka Spytkowsky Res: Bus: 582-1018

CYMK—U.O.Y. Advisor: Michelle Kowalchuk Res: 663-2994

U. S. R.A.—TYC WINNIPEG BRANCH: Co-Chairs: Dr. Roman Yereniuk, Res: 586-7089;
Taras Monastyrski, Res: 661-1125

UWAC—LESIA UKRAINKA BRANCH: Carol Kowalchuk President Res: 489-2449 Bus: 582-8946

ORDER OF ST. ANDREW-WINNIPEG CHAPTER: Walter Manulak Res: 222-3022 Bus: 582-8946

Community.....*Abbot Tryphon*

Community is the essential element of faith

Christianity is a communal faith, one that requires its followers to be actively involved with others. The Church's worship is communal, and salvation itself is a corporate act, one that necessitates interaction with others. One is not "saved" in a vacuum, but as part of the corporal life of the Church. Your salvation must be as much a concern to me, as is my own salvation. My relationship with Christ is not about me, but about us. Our sins are not just against God, but against the Body of Christ, the Church. Our love of God can not be salvific if we do not love others, for just as the Lord said, "If someone says, 'I love God,' and hates his brother, he is a liar; for he who does not love his brother whom he has seen, how can he love God whom he has not seen? (1 John 4:20)".

Given the communal nature of the Church, it is particularly alarming to see increasing numbers of people isolating themselves from others. Many have turned to the Internet as the primary source of interaction with others, finding "friendships" with people who will never be met in person. The importance of social interaction in the central square, as seen in traditional villages where the cafe life and church were the primary source of fraternal interaction, has pointed the way to a future of increased estrangement from each other.

Isolated from others, the communal nature that is an important element in what it means to be human, is lost. It is thus imperative that we guard against the temptation of spending too much time in front of the computer, and too little time with others. The sight of young people sitting in coffee houses, together, yet apart, is troubling. Mobile phones, text messaging, ipods, communication through email, and countless hours on facebook, leads to the furtherance of an isolation that is murdering the soul. As humans, we are meant to be together, for it is in our lives together that we grow in mind and spirit. It is in community that we learn to love God. For friendships to be limited to on-line chat rooms is a tragedy of major proportions, one that will ultimately be the ruin of society.

Преподобний Никодим Святгорець про молитву

7. Молитвою, яка вимагається від усіх, є така молитва, під час якої з молитовним словом завжди поєднані і думки, і почуття.

Буває ще молитва, яку називають стоянням перед Богом, коли той, хто молиться, весь зосередившись в серці, подумки споглядає Бога перед собою і в собі з відповідними почуттями, — то страху Божого і благоговійного зачарування Його величчю, то віри й уповання, то любові й відданості Його волі, то і готовності на всякі жертви. Такий стан приходить тоді, коли хтось під час звичайної молитви заглибиться словом, розумом і серцем у слова, які виголошує. Хто довго і належно молиться, у того такі стани будуть повторюватися частіше, а наприкінці такий стан може стати постійним, і тоді він називається ходінням перед Богом, і є безперестанною молитвою. У такому стані перебував святий Давид, який говорив: «Повсякчас бачу я Господа перед собою, бо Він праворуч мене, і я не захитаюся» (Пс. 15,8). *Далі буде*

SCHEDULE OF SERVICES:

Vespers: 5:00pm Sat.; 5:30 on Weekdays

CONFESSION: 30 minutes before services

DIVINE LITURGY: 10:00AM on Sunday; 9:30AM on Weekdays

DECEMBER / ГРУДЕНЬ 2017

SATURDAY, DECEMBER 2 – NO VESPERS – 5:00PM / Субота, 2 грудня – Вечірні не буде - 5:00 веч.

SUNDAY, DECEMBER 3 – DIVINE LITURGY – 10:00AM / Неділя, 3 грудня - Божественна літургія - 10:00 ран.

SUNDAY, DECEMBER 3 – NO VESPERS – 5:00PM / Неділя, 3 грудня - Вечірні не буде - 5:00 веч.

MONDAY, DECEMBER 4 – DIVINE LITURGY – ENTRY OF THE THEOTOKOS INTO THE TEMPLE: DIVINE LITURGY – 9:30AM / Понеділок, 4 грудня - Вхід Богородиці у Храм: Божественна Літургія - 9:30 ран.

THURSDAY, DECEMBER 7 – OBIDNYTSYA at Holy Family Personal Care Home – 10:00 AM

SATURDAY, DECEMBER 9 – VESPERS – 5:00PM / Субота, 9 грудня - Вечірня - 5:00 веч.

SUNDAY, DECEMBER 10 – DIVINE LITURGY – 10:00AM / Неділя, 10 грудня - Божественна літургія - 10:00 ран.

TUESDAY, DECEMBER 12 – VESPERS – 5:30PM / Вівторок, 12 грудня - Вечірня - 5:30 веч.

WEDNESDAY, DECEMBER 13 – DIVINE LITURGY, APOSTLE ST. ANDREW – 9:30AM / Середа, 13 грудня - Божественна літургія, Апостола св. Андрія - 9:30 ран.

SATURDAY, DECEMBER 16 – VESPERS – 5:00PM / Субота, 16 грудня – Вечірня - 5:00 веч.

SUNDAY, DECEMBER 17 – DIVINE LITURGY – 10:00AM / Неділя, 17 грудня - Божественна літургія - 10:00 ран. (St. Nicholas Concert- Св. Миколая)

MONDAY, DECEMBER 18 – VESPERS – 5:30PM / Понеділок, 18 грудня - Вечірня - 5:30 веч.

TUESDAY, DECEMBER 19 – ST. NICHOLAS: DIVINE LITURGY – 9:30AM / Вівторок, 19 грудня - св. Миколая: Божественна Літургія - 9:30 ран.

SATURDAY, DECEMBER 23 – VESPERS – 5:00PM / Субота, 23 грудня – Вечірня - 5:00 веч.

SUNDAY, DECEMBER 24 – DIVINE LITURGY – 10:00AM / Неділя, 24 грудня - Божественна літургія - 10:00 ран.

TUESDAY, DECEMBER 26 – OBIDNYTSYA at Maples Personal Care Home – 10:00am

FRIDAY, DECEMBER 29 / П'ятниця, 29 грудня – Акафист/Молитва - 5:30pm/веч.

SATURDAY, DECEMBER 30 – VESPERS – 5:00PM / Субота, 30 грудня – Вечірня - 5:00 веч.

SUNDAY, DECEMBER 31 – DIVINE LITURGY – 10:00AM / Неділя, 31 грудня - Божественна літургія - 10:00 ран.

CLERGY VISITATION: If you are aware of anyone ill, at home or in the hospital, or who simply would appreciate a visit from Father, please inform him. We need to keep in touch with all of our members & a vital part of this specific ministry is YOUR HELP - please keep us informed.
GOD BLESS YOU AND THANK YOU.
СПАСИ ВАС ГОСПОДИ!

Orthodox Christian Beliefs and Practices

MATRIMONY, HOLY: In the Holy Mystery of Matrimony, a couple bring their love for each other before Christ, in His Church, inviting Him to bless their relationship and become the eternal Tie that binds them as "one flesh". Because the central act of the Service is the entrusting of the couple's relationship to Christ, the Son and Word of God, both spouses must be baptized Christians, one of whom must be Orthodox. When a marriage ends through death or DIVORCE, men and women are encouraged to remain single, honouring the eternal quality of the marriage blessing. If they do not have the spiritual and emotional gifts to live a single life, remarriage is permitted. However, one is only allowed to be remarried twice — that is, the Orthodox Church will not marry someone who has already been married three times, regardless of the reasons for the previous marriages' dissolution.

Holy Trinity Busy Hands: The next Perogy Bee and Sale will be in February. Please come out and help if you are able.



100 years of UOCC

If anyone is interested in helping with the planning of the Centennial of the UOCC either at the National or Eparchial level, please contact Dr. Yereniuk for more information.

Glory Be to Jesus Christ! Glory Forever!
 The Cathedral Parish of Holy Trinity welcomes all our guests. We are pleased that you have come to pray with us. May the Lord save You!

Слава Ісусу Христу! Слава на віки!
 Катедральна Парафія Пресвятої Тройці сердечно вітає всіх гостей, які прибули до нас на Богослуження. Спаси вас Господи!

PARISH COUNCIL MEETING: December 21 @ 7pm



UWAC-Lesia Ukrainka Branch: Next Meeting: , after church fellowship

TYC-Ukrainian Self-Reliance Association of Canada: 7pm;

Order of St. Andrew-Winnipeg Branch: , 7pm. The Order works to support St. Andrew's College and is open to men and women. If you are interested in joining, please contact Walter Manulak.

PRAYER INTENTIONS:

Please remember during Divine Services at our parish and during Home Prayer Devotions.

Those in need (Потреби): Руслан, John A.; Kevin A.; Peter M.; Pauline S.; Одарка Т.; Павло С.; all refugees throughout the world; Missing Indigenous Women and Girls; all affected by terrorist attacks across the world.

Those recovering from illnesses (Хворих): Fr. John N.; Fr. Michael S.; Lawrence; Lillia; Nicholas; Eugene U.; Chelsea & Kayla W.; Carol; Rose; Andrij; Alice; Mary G.; Andrea; Ryan; Mary H.; Marika S., Halya O.; Jocelyne J.; Daniel; Anne M; Jurij M.; Bohdan R; Lana K.; Maryilyn B.; Всі які тяжко помученні, поранені і лежать в лікарнях або вдома, в Україні і в Канаді.

Deceased (Померших): Всіх загиблих воїнів які віддали життя для соборної України;

And all Members and Supporters of our parish who are sick or have needs.

May our loving God bestow upon you His Heavenly Blessings to answer your needs.

CATHEDRAL RESTORATION UPDATE



- 1. Boardroom table to be delivered next week.**
- 2. Boxes and items continue to need to be unpacked and organized into the spaces.**
- 3. A sample of the small chandelier light has been hung near the front of the church. Please reflect on it and share your thoughts with a member of the Church Board.**

Holy Trinity Golden Hands Seniors Club:

No further meetings in December

Holy Trinity Choir Practices: All practices at 7:30pm
 Monday December 18; Thursday December 28. **Choir will be singing for the Carol Festival on January 14th.**

ABBA MACARIUS THE GREAT

11. When Abba Macarius was returning from the marsh to his cell one day carrying some palm-leaves, he met the devil on the road with a scythe. The latter struck at him as much as he pleased, but in vain, and he said to him, 'What is your power, Macarius, that makes me powerless against you? All that you do, I do, too; you fast, so do I; you keep vigil, and I do not sleep at all; in one thing only do you beat me.' Abba Macarius asked what that was. He said, 'Your humility. Because of that I can do nothing against you.'

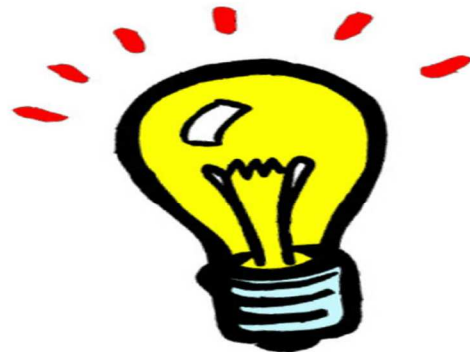


Colossians 3: 4-11 (SUNDAY OF THE HOLY FOREFATHERS)

4 When Christ who is our life appears, then you also will appear with Him in glory. 5 Therefore put to death your members which are on the earth: fornication, uncleanness, passion, evil desire, and covetousness, which is idolatry. 6 Because of these things the wrath of God is coming upon the sons of disobedience, 7 in which you yourselves once walked when you lived in them. 8 But now you yourselves are to put off all these: anger, wrath, malice, blasphemy, filthy language out of your mouth. 9 Do not lie to one another, since you have put off the old man with his deeds, 10 and have put on the new man who is renewed in knowledge according to the image of Him who created him, 11 where there is neither Greek nor Jew, circumcised nor uncircumcised, barbarian, Scythian, slave nor free, but Christ is all and in all.

Колосян 3: 4 - 11 (НЕДІЛЯ СВЯТИХ ПРАОТЦІВ)

4 Коли з'явиться Христос, наше життя, тоді з'явитеся з Ним у славі і ви. 5 Отож, умертвіть ваші земні члени: розпусту, нечисть, пристрасть, лиху пожадливість та зажерливість, що вона ідолослуження, б бо гнів Божий приходить за них на неслухняних. 7 І ви поміж ними ходили колись, як жили поміж ними. 8 Тепер же відкиньте і ви все оце: гнів, лютість, злобу, богозневагу, безсоромні слова з ваших уст. 9 Не кажіть неправди один на одного, якщо скинули з себе людину стародавню з її вчинками, 10 та зодягнулися в нову, що відновлюється для пізнання за образом Створителя її, 11 де нема ані геллена, ані юдея, обрізання та необрізання, варвара, скита, раба, вільного, але все та в усьому Христос!



Get Lit!

**A Family Pushchenya in
Support of the Holy Trinity
Cathedral Chandelier Fund**

**Saturday, February 10, 2018
Holy Trinity Cathedral Auditorium**

**Join us for a family friendly evening
of cocktails, supper, ice cream,
dancing and more**

Live Band & Special Guests

Ticket Info Coming Soon

Luke 14: 16-24 (SUNDAY OF THE HOLY FOREFATHERS)

16 Then He said to him, "A certain man gave a great supper and invited many, 17 and sent his servant at supper time to say to those who were invited, 'Come, for all things are now ready.' 18 But they all with one accord began to make excuses. The first said to him, 'I have bought a piece of ground, and I must go and see it. I ask you to have me excused.' 19 And another said, 'I have bought five yoke of oxen, and I am going to test them. I ask you to have me excused.' 20 Still another said, 'I have married a wife, and therefore I cannot come.' 21 So that servant came and reported these things to his master. Then the master of the house, being angry, said to his servant, 'Go out quickly into the streets and lanes of the city, and bring in here the poor and the maimed and the lame and the blind.' 22 And the servant said, 'Master, it is done as you commanded, and still there is room.' 23 Then the master said to the servant, 'Go out into the highways and hedges, and compel them to come in, that my house may be filled. 24 For I say to you that none of those men who were invited shall taste my supper, for many are called but few are chosen!'"

Лука 14: 16-24 (НЕДІЛЯ СВЯТИХ ПРАОТЦІВ)

16 Він же промовив до нього: Один чоловік спорядив був велику вечерю, і запросив багатьох. 17 І послав він свого раба часу вечері сказати запрошеним: Ідіть, бо вже все наготовано. 18 І зараз усі почали відмовлятися. Перший сказав йому: Поле купив я, і маю потребу піти та оглянути його. Прошу тебе, вибач мені! 19 А другий сказав: Я купив собі п'ять пар волів, і йду спробувати їх. Прошу тебе, вибач мені! 20 І знов інший сказав: Одружився ось я, і через те я не можу прийти. 21 І вернувся той раб і панові своєму про все розповів. Розгнівався господар тоді, та й сказав до свого раба: Піди швидко на вулиці та на завулки міські, і приведи сюди вбогих, і калік, і сліпих, і кривих. 22 І згодом раб повідомив: Пане, сталося так, як звелів ти, та місця є ще. 23 І сказав пан рабові: Піди на дороги й на загороди, та й силою прийди, щоб наповнився дім мій. 24 Кажу бо я вам, що жаден із запрошених мужів тих не покуштує моєї вечері... Бо багато покликаних, та вибраних мало!



Thank you to all who worked to prepare a wonderful St. Nicholas Program. Special thank you to all our children who participated. May the Prayers of St. Nico-